

DE

Gebrauchsanweisung
**KNX USB Interface**
(Ref. 9018243)
*Kompakte Schnittstelle zwischen PC und KNX-Bus*





**Anwendung**

Das KNX USB Interface dient als Datenschnittstelle zwi-schen einem PC oder Laptop und dem Installationsbus KNX. Der USB-Anschluss ist vom KNX Bus galvanisch getrennt.

Das Gerät ist kompatibel mit der ETS® Software (ETS3 oder höher) und unterstützt erweiterte Telegramme (Lange Telegramme/Long Frames) beim Download. Die LEDs auf der Frontseite zeigen Betriebszustände sowie Kommunika­tionsfehler am Bus an.

**Technische Daten**

Elektrische Sicherheit

* Schutzart (nach EN 60529): IP 20

Umweltbedingungen

* Umgebungstemperatur im Betrieb: - 5 ... + 45 °C
* Lagertemperatur: - 25 ... + 70 °C

Rel. Feuchte (nicht kondens.): 5 % … 93 %

Mechanische Daten

* Gehäuse: Kunststoff (PC)
* DIN Reiheneinbau mit 1 TE (18 mm)
* Gewicht: ca. 40 g

Anzeigeelemente

* 2 LEDs, mehrfarbig

KNX

* Medium TP
* Interface Protokoll: HID/cEMI
* Max. APDU Länge: 55

Spannungsversorgung

* USB < 100 mW
* KNX < 100 mW

Anschlüsse

* Klemme für KNX TP Bus (rot/schwarz)
* USB-Schnittstelle: Buchse Typ B
* Leitungslänge max. 5 m

**Montage und Verdrahtung**

Das Gerät kann für feste Installation in trockenen Innenräu­men oder zum Einbau in Stromverteilern auf Hut­schienen verwendet werden.

 **WARNUNG**

* Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Elektro­fachkraft installiert und in Betrieb genommen wer­den.
* Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungs-vorschriften sind zu beachten.
* Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
* Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Richtlinien, Vor­schrif­ten und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.

** Konformitätserklärung:**

SOMFY erklärt hiermit, dass das Produkt die grund­legen­den Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der in der Euro­päischen Union geltenden europäischen Richt­linien erfüllt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Inter­netadresse **www.somfy.com/ce** zu erhalten.

**SOMFY ACTIVITÉS SA**

50 Avenue du Nouveau Monde

74300 Cluses

Frankreich

T +33 (0)4 50 96 70 00

F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com/projects

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

Société Anonyme

Capital: 35.000.000 €

RCS ANNECY 303.970.230



Installation guide
**KNX USB Interface**
(Ref. 9018243)
*Compact Interface between PC and KNX bus*





EN

**Application area**

The KNX USB Interface is a data interface between a PC or laptop and the KNX installation bus. The USB connector is galvanic isolated from the KNX bus.

The device is compatible with ETS® Software Version 3 (or higher) and supports KNX extended frames. The LEDs on the front panel indicate the operating status and communi­cation errors on the bus.

**Technical Specification**

Electrical safety

* Protection (acc. EN 60529): IP 20

Environmental requirements

* Ambient temp. operating: - 5 ... + 45 °C
* Ambient temp. non-op.: - 25 ... + 70 °C
* Rel. humidity (non-condensing): 5 % … 93 %

Mechanical data

* Housing: plastic (PC)
* DIN rail mounted device, width: 1 unit (18 mm)
* Weight: approx. 40 g

Indicators

* 2 LEDs, multicolor

KNX

* Medium TP
* Interface protocol: HID/cEMI
* Max. APDU length: 55

Power supply

* USB < 100 mW
* KNX < 100 mW

Connectors

* Connector for KNX TP Bus (red/black)
* USB: Connector type B
* Max. cable length: 5 m

**Installation Instructions**

The device may be used for permanent interior installations in dry locations or within distribution boards with DIN rail

 **WARNING**

* The device must be mounted and commissioned by an authorized electrician.
* The prevailing safety rules must be heeded.
* The device must not be opened.
* For planning and construction of electric installa-tions, the relevant guidelines, regulations and standards of the respective country are to be considered.

** Conformity:**

SOMFY hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provi­sions of the European Directives applicable to the Euro­pean Union. A declaration of conformity is available at **www.somfy.com/ce**

**SOMFY ACTIVITÉS SA**

50 Avenue du Nouveau Monde

74300 Cluses

Frankreich

T +33 (0)4 50 96 70 00

F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com/projects

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

Société Anonyme

Capital: 35.000.000 €

RCS ANNECY 303.970.230

Notice d’installation **KNX USB Interface**(Réf. 9018243)
*Interface compacte entre PC et bus KNX*





FR

**Domaine d’application**

Le KNX USB Interface est une interface de données entre un PC ou un ordinateur portable, et le bus d'installation KNX. Le connecteur USB est isolé du bus KNX par galvanisation.

Cet appareil est compatible avec le logiciel ETS® version 3 (ou postérieure) et il prend en charge le format KNX EFF (Extended Frame Format). Les DEL de la face avant indiquent l'état de l'appareil et les erreurs de communication sur le bus.

**Caractéristiques techniques**

Sécurité électrique

* Protection (selon EN 60529) : IP 20

Exigences environnementales

* Temp. de fonctionnement ambiante :
- 5 ... + 45 °C
* Temp. ambiante hors fonctionnement :
- 25 ... + 70 °C
* Humidité rel. (sans condens.) : 5 % … 93 %

Données mécaniques

* Boîtier : plastique (PC)
* Appareil sur rail DIN, largeur : 1 unité (18 mm)
* Poids : environ 40 g

Indicateurs

* 2 DEL multicolores

KNX

* Média : paire torsadée (TP)
* Protocole de l'interface : HID/cEMI
* Longueur APDU maxi : 55

Alimentation

* USB < 100 mW
* KNX < 100 mW

Connecteurs

* Connecteur pour bus TP KNX (rouge/noir)
* USB : Connecteur de type B
* Longueur maxi de câble : 5 m

**Consignes d'installation**

L'appareil peut être installé de manière permanente en intérieur, dans un lieu sec, ou dans des tableaux de distribution avec rail DIN.

 **AVERTISSEMENT**

* L'appareil doit être installé et mis en service par un électricien certifié.
* Les règles de sécurité en vigueur doivent être respectées.
* L'appareil ne doit pas être ouvert.
* Pour la planification et la construction des installations électriques, suivre les directives, réglementations et normes en vigueur dans le pays.

**** **Conformité :**

Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l’Union européenne. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l’adresse internet **www.somfy.com/ce**.

**SOMFY ACTIVITÉS SA**

50 Avenue du Nouveau Monde

74300 Cluses

Frankreich

T +33 (0)4 50 96 70 00

F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com/projects

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

Société Anonyme

Capital: 35.000.000 €

RCS ANNECY 303.970.230